



## Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

**5567**-е заседание

Вторник, 21 ноября 2006 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Вото-Берналес . . . . . (Перу)

*Члены:*

Аргентина . . . . .	г-н Гарсиа Моритан
Китай . . . . .	г-н Лю Чжэньминь
Конго . . . . .	г-н Икуэбе
Дания . . . . .	г-жа Лёй
Франция . . . . .	г-н де Ривьер
Гана . . . . .	г-н Янки
Греция . . . . .	г-жа Пападопулу
Япония . . . . .	г-н Осима
Катар . . . . .	г-н Ан-Насер
Российская Федерация . . . . .	г-н Щербак
Словакия . . . . .	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	г-жа Томпсон
Объединенная Республика Танзания . . . . .	г-н Манонги
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Болтон

### Повестка дня

Ситуация в Боснии и Герцеговине

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Ситуация в Боснии и Герцеговине**

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Боснии и Герцеговины, Финляндии, Германии и Италии с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Прица (Босния и Герцеговина) занимает место за столом Совета; представители других выше-названных стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2006/900, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2006/810, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 12 октября 2006 года, препровождающее тринадцатый доклад о ходе выполнения Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине.

Хочу также привлечь внимание членов Совета к документу S/2006/809, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 12 октября 2006 года, препровождающее седьмой доклад о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки.

**Председатель** (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1722 (2006).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.*